

E026/0301

宣和奉使高丽图经

(宋)徐兢 撰

朴庆辉 标注

标 注 前 言

《宣和奉使高丽图经》(简称高丽图经)是宋代徐兢(1091—1153)撰写的一部高丽见闻记。全书共四十卷,于宋徽宗宣和六年(1124)问世。

徐兢访问高丽是在宣和五年(1123),即金天北宋前四年,亦即高丽睿宗死后仁宗即位第二年。宋徽宗派国信使去高丽访问,以给事中路允迪为正使,以中书舍人傅墨卿为副使,以徐兢为国信所提辖人船礼物官,国信使一行包括船夫达二百余人。三月十四日,从首都汴京(今开封)出发,五月四日到达两浙路之明州(今宁波)。在明州以特制的神舟(官船)二艘、客舟(民船)六艘组成船队,五月十六日由明州出航。六月六日到达高丽群山岛,再航行六天到达礼成港,六月十二日抵高丽首都松都(即开城),入住顺天馆。国信使一行在高丽松都滞留一个月,其间除例行公事外还进行了参观。七月十三日离开松都,经四十二天的航行回到明州。往复大约三阅月,历尽艰辛劳瘁,特别在横渡黄海的航行中几次渡过了极其严峻的难关。

徐兢等在高丽首都松都期间,参加使节的公事活动,在行动上受到各种约束的情况下,采用了素描和备忘录的形式,广泛搜集资料,用敏锐的眼光洞察事物,归国后绘其图形,书其物事,写下了这部《宣和奉使高丽图经》。

据徐兢自序,他从高丽归国后的第二年(1124)撰完了这部书。徐兢把正本交给御府,副奉作为家藏。本书的图和经都是徐兢亲自绘制、撰写的。

徐兢系宋徽宗时代人,字名淑,自幼“颖异不群”,通篆字,又长于绘画书法,以荫入仕,尝治雍丘、原武二县,累官至朝散大夫,赐三品服。据张孝伯所撰徐兢行状,宋徽宗阅此《宣和奉使高丽图经》后,很

受感动，大加赞扬，并将他提升为知大宗正丞事，兼掌书学，迁刑部员外郎。

1126年，金军南下进攻北宋，宋首都沦陷，北宋遂亡。经此战乱，原在御府保存的《宣和奉使高丽图经》正奉亡佚。乡里徐周宾曾借去徐兢家藏的副本，未按时返还，经金灭宋的大动乱，也不知所之了。十年之后，在江西洪州发现了副本。但除《海道》部分的两卷较完整外，其余各卷的图皆已散失。因此《宣和奉使高丽图经》只在书名上保留着“图”字而已。

乾道三年(1167)徐兢的从子徐藏，在徽州郡斋仁和赵氏小山堂，以徐兢家藏的副奉为底奉，加徐兢的自序和张孝伯的徐兢行状及徐藏的跋文刊刻。这就是《宣和奉使高丽图经》的宋刻本(或称宋本)，以刊行年代或刊行场所称为乾道刻本(乾道本)，或称为徽州刻本(徽州本)。这个乾道刻本就是《宣和奉使高丽图经》的最古本，也是最可靠的版本。

乾道刻本刊行后，相当长时期并未流传于世。到清高宗(即乾隆帝，1735—1795)时期，在宫中宋、元、明善本藏书处天禄琳琅殿，发现了保存下来的《奉使高丽图经》的乾道刻本完帙一套。本书收录于乾隆四十年(1775)编纂的天禄琳琅书目之中。

民国二十二年(1933)故宫博物院作为天禄琳琅丛书之一，以《宣和奉使高丽图经》乾道刻本为底本影印刊行，这就是天禄琳琅丛书本。是以乾道刻本原形规格影印的，因此，道过这一丛书本能看出乾道刻本的原貌。其版式：左右双逢，半叶匡郭，版芯十九乘十二。七公分，面九行，行十七字，版芯上标黑鱼尾、经板数、面数，下记刻工之名字。

《宣和奉使高丽图经》在国内经历代几次刊行，有明代吴岫厘正本，有明末海盐郑休仲重刊本。清代乾隆三十四年至嘉庆十年期间，大藏书家鲍廷博编纂《知不足斋丛书》共二百四十卷。《宣和奉使高丽图经》收录于此丛书之中(第百二十二——百二十四卷)这就是知不足斋丛书本。当时鲍廷博以自己的家藏钞本为底本，参合郑本而刊

行。知不足斋丛书本流传较为广泛。

《宣和奉使高丽图经》也曾在国外刊行过，知不足斋丛书本跋文中说“有高丽本不知刻于何时”，但至今尚未发现。一九一〇年，朝鲜古书刊行会以知不足斋丛书本为底本活版铅印刊行。一九三二年日本学者今西龙博士编纂《朝鲜学丛书》，收录《宣和奉使高丽图经》，以知不足斋丛书本为底本活版铅印刊行。

将《宣和奉使高丽图经》的几种版本加以对照，可以看出宋乾道刻本为最早，又最可靠，其余版本则难免有误漏之处，譬如“知不足斋丛书本”和“乾道本”对照，错误之处达三百八十二处。因此这次重刊乃以乾道本为底本加以标点、注释。

《宣和奉使高丽图经》全书共四十卷，分为二十九类，三百余条。二十九类题目为：1、建国，2、世次，3、城邑，4、门阙，5、宫殿，6、冠服，7、人物，8、仪物，9、仗卫，10、兵器，11、旗帜，12、车马，13、官府，14、祠宇，15、道教，16、释氏，17、民庶，18、妇人，19、皂隶，20、杂俗，21、节仗，22、受诏，23、燕礼，24、馆舍，25、供张，26、器皿，27、舟楫，28、海道，29、同文等。目下有介绍内容的序文。大体上皆有绘画，个别处如第四十卷《同文》序中有“省其绘画”之句，第十七卷《祠宇》第六细条中又有“略其图而载其名焉”等语，使我们能判断有的题目原无绘画。第一卷建国、第二卷世次等两卷，从其题目和本文内容也可以判断原无绘画。

徐兢到高丽国访问期间，大半时间滞留在松都（也称开京），因此书中对松都见闻自然记载较详。

徐兢的《宣和奉使高丽图经》内容丰富而生动，涉及面广。其内容概括起来有两个方面，其一是徐兢随同国信使一行到高丽访问及归国的详细经过，其二是徐兢在高丽耳闻睹之事。

第一，徐兢在“海道”的标题下用了六卷的篇幅，介绍了往复渡黄海的详细经过，用日记写法记述了具体航行路程和航线，乃至北宋和高丽的船舶构造，特别对北宋民船（客舟）介绍得更为详细，还介绍了高丽船舶四种，详略得当。这些记录在研究中朝古代海路交通史方

面,是一份宝贵的文献资料。

第二,徐兢在书中用大量的篇幅介绍了高丽国的事情,分题介绍了他的见闻。如高丽国的城邑、城门、宫殿、寺庙、名人、名胜古迹、特产以及朝廷生活、民庶生活、民间风俗、礼仪、军事、生产、文化教育等诸方面都一一作了介绍,好似在我们眼前展现了高丽社会的图景。这些记录为我们研究高丽史提供了宝贵的史料。古代朝鲜有官撰《高丽史》、《高丽史节要》等史书和各种文集、金石文字等资料,但《宣和奉使高丽图经》作为中国人写的见闻记给我们提供了上述文献中看不到的稀有的珍贵记事,有的内容可与前记史书互为表里。书中的“图”虽已亡佚,但“经”流传至今,是很有史料价值的一本书。

必须指出,书中也存在的一些错误,作者把高丽和高句丽混淆起来,把高丽看成高句丽,这是不对的。高句丽建国于公元前三十七年,灭亡于公元六六八年;高丽建国于公元九一八年,灭亡于一三九二年。这说明作者对朝鲜历史上的古代三国的鼎立、统一的料罗、后三国等先高丽史方面缺乏历史知识。在第一卷《建国》和第二卷《世次》中,作者试图叙述高丽国的建国和传世概况,但因为缺乏历史知识,叙述中出现了不少失实乃至歪曲之处。

尽管如此,《宣和奉使高丽图经》仍是一部有史料价值的古文献资料,对今天的读者了解古代中朝海路交通史和高丽社会及古代中朝关系均大有裨益。

原书双行夹注,现改单行排印,以小一号字加括号标示。凡异体字和古体字一般径改,误刻字改为正体字不出校。

本书由延边大学民族古籍研究所朴庆辉先生校注,吉林师院古籍研究所王崇时、李澍田二位先生审正。

编者

序

奉议郎充奉使高丽国信所提辖人船礼物赐绯鱼袋

臣 徐 兢 撰

闻天子元正大朝会，毕列四海图籍于庭，而王公侯伯万国辐凑，此皆有以揆之。故有司所藏严密特甚，而使者之职，尤以是为急。在昔成周职方氏^①，掌天下之图，以掌天下之地，辨其邦国都鄙、四夷、八蛮、七闽、九貉、五戎、六狄之人民，周知其利害，而行人^②之官络驿道路。若贺庆槁衿之类，凡五物^③之故莫不有治。若康乐厄贫之类，凡五物之辨，莫不有书，用以复命于王，俾得以周知天下之故。外史^④书之，以为四方之志。司徒^⑤集之，以为土地之图。诵训^⑥道之，以诏观事。土训^⑦道之，以诏地事。此所以一人之尊，深居高拱於九重，而察四方万里之远，如指诸掌。当沛公初入关，萧何独收秦图书，及天下已定，而汉尽得知其阨塞户口者，繄何之功。隋长孙晟之至突厥，每游猎辄记其国土委曲，归表闻於文帝^⑧，口陈形势，手画山川，卒以展异日之效。然则乘轺轩^⑨，而使邦国者，其於图籍固所先务。矧惟高丽在辽东，非若侯甸近服^⑩，可以朝下令而夕来上，故图籍之作尤为难也。皇帝天德地业，毕朝万国，乃眷高丽被遇，神考^⑪益加怀徕，遴择^⑫在廷，将命抚赐，恩隆礼厚，前未之有。时给事中^⑬臣允迪^⑭，以通经之才，超世之文，取甲科著宿望，中书舍人^⑮臣墨卿^⑯，学问高明，见於践履，恪守忠孝，临事不回，并命而行。非独其执节专对^⑰，不减古人之肤使，而风采闻望，自足以壮朝廷之威灵，从外夷之观听。拜命未行，会闻王侯^⑱薨，遂以奠慰之礼兼往。臣愚猥承人乏，获联使属之末。事之大者，固从其长，而区区得以专达者，又不足以补报朝廷器使之万一。退而自讼曰：“周爰咨询”，歌於皇华^⑲之诗，则遍问以事，正使者

之职。谨因耳目所及，博采众说，简去其同於中国者，而取其异焉。凡三百余条，厘为四十卷，物图其形，事为之说，名曰《宣和奉使高丽图经》。臣尝观崇宁^①中王云^②所撰《鸡林志》，始疏其说，而未图其形。比者使行取以稽考，为补已多。今臣所著图经，手披目览，而遐陬异域，举萃於前，盖仿古聚米之遗制也。虽然昔汉张骞^③出使月氏，十有三年而后归，仅能言其所历之国地形物产而已。臣愚虽才不逮前人，然在高丽才及月余，授馆之后，则守以兵卫，凡出馆不过五六。而驱驰车马之间，献酬尊俎之上，耳目所及，非若十三岁之久。亦粗能得其建国立政之体，风俗事物之宜，使不逃乎绘画纪次之列。非敢矜博洽饰浮剽以尘冕旒之听，盖摭其事实，以复于朝，庶少寔将命之责也。有诏上之御府，谨掇其大概，为之序云。

宣和六年八月日，奉议郎充奉使高丽国信所提辖人船礼物赐绯鱼袋^④臣徐兢谨序。

注 释：

①职方氏：古官名。《周礼》夏官有职方氏，掌天下地图，主四方职责。

②行人：古官名。掌朝觐聘问。周官有大行人、小行人，属秋官。

③五物：据《周礼》秋官小行人职掌，五物指对诸侯国所施五事：一、丧事赐给赐仪，二、凶年送给粮食救护，三、战时支援财物，四、事庆贺，五、水火灾慰问。

④外史：古官名。《周礼》春官之属，掌管宣布京畿以外地区的王令、四方地志等。

⑤司徒：古官名。指《周礼》地官之属大司徒，主管教化，为六卿之一。

⑥诵训：古官名。《周礼》地官之属，负责向帝王陈报山川地势、土质好坏及土地所宜。

⑦士训：古官名。

⑧文帝：指隋文帝（581—604）。

⑨轺轩：轻车。使臣所乘之车。

⑩侯甸近服：古代以离王城一千里以外的方五百里的地区为侯甸或者侯服。侯甸近服即王城附近的服属地域。

⑪神考：已故的皇帝。指宋哲宗（1086—1100）。

⑫遴择：审慎选拔人材。指高丽国的人材。宋哲宗元祐二年（1069年），哲宗

允许高丽派学人到北宋参加宾贡科考试。从此，高丽派学人到北宋国子监修业，参加科举考试。参见《宋史·高丽传》

⑬给事中：古官名。秦汉为列侯、将军、谒者等的加官。常在皇帝左右侍从，备顾问应对，讨论政事，因执事在殿中，故名。

⑭允迪：北宋人，姓路，礼部侍郎。见《高丽史·仁宗》六月条。生卒年代不详。

⑮中书舍人：古官名。是中书省的属官，主管文书，职位低于中书侍郎。

⑯墨卿：人名。姓傅。以宋使三次去过高丽国。生卒年代未详。

⑰专对：遇事出使，交涉应对，随机行事。

⑱王侯：即高丽王睿宗(1106—1122)。

⑲皇华：《诗经·小雅》有‘皇皇者华’篇，《诗经·序》谓为君遣使臣之作。后来遂用皇华作使人或出使的典故。

⑳崇宁：宋徽宗年号(1102—1106)。

㉑王云：北宋人(?—1126)，字子飞，进士，率臣去过高丽。曾任秘书省校书郎，后任刑部尚书、资政殿学士。著述有《鸡林志》。见《宋史》卷三五七。

㉒张骞：(公元前?—前114年)，汉汉中成固人。建元二年以郎应募出使月支，经匈奴被拘留十多年，后逃回，又以校尉从大将军卫青击匈奴，因骞知沙漠中水草所在，使军队不致困乏，有功封博望侯。元鼎二年又以中郎将出使乌孙，分遣副使大宛、康居、月支、大夏等国，乌孙报谢，西北诸国始通于汉。见《汉书卷》六十一。

㉓奉议郎充奉使高丽国信所提辖人船礼物赐绯鱼袋：奉议郎是北宋元丰年间改定的文散官三十七阶中的二十四阶，按旧制相当于著作郎，宗正寺之属官。见《宋史》卷一六九。国信即国信使的简称，意味带国家信件出国的使臣。见《宋史》卷四八七·高丽传。国信所原管掌契丹交聘的官署，北宋徽宗政和年间(1111—1118)把派高丽使臣升格为国信使，由国信所掌管。徐兢曾任国信所提辖官职，其任务为管理人、船舶和礼物。赐绯鱼袋是表示身份的象征物。‘赐绯’是唐代五品官以上之服色。唐制：以紫色为三品以上官员的袍色，五品以上为绯色，官位不及者，及僧道以至画院待诏，也往往有赐紫、赐绯之举。赐紫必兼金鱼袋，赐绯必兼银鱼袋。宋沿唐制。见《旧唐书·舆服志》、《新唐书·车服志》。‘鱼袋’：按唐制，五品以上官员，给随身鱼符，皆盛以袋，谓之鱼袋。三品以上饰以金，五品以上饰以银，刻姓名者，去官纳还，不刻者传佩相付。按宋制，以金银饰为鱼形，公服则系於带而垂於后，以明贵贱，不复如唐之符契。见《宋史·舆服志》、《唐会要·鱼袋》。

目 录

第一卷	建国	(1)
第二卷	世次	(3)
第三卷	城邑	(5)
第四卷	门阙	(9)
第五卷	宫殿一	(10)
第六卷	宫殿二	(12)
第七卷	冠服	(15)
第八卷	人物	(17)
第九卷	仪物一	(19)
第十卷	仪物二	(21)
第十一卷	仗卫一	(21)
第十二卷	仗卫二	(24)
第十三卷	兵器	(25)
第十四卷	旗帜	(27)
第十五卷	车马	(29)
第十六卷	官府	(31)
第十七卷	祠宇	(33)
第十八卷	道教 释氏	(39)
第十九卷	民庶	(40)

第二十卷	妇人	(41)
第二十一卷	皂隶	(43)
第二十二卷	杂俗一	(44)
第二十三卷	杂俗二	(46)
第二十四卷	节仗	(49)
第二十五卷	受诏	(50)
第二十六卷	燕礼	(55)
第二十七卷	馆舍	(63)
第二十八卷	供张一	(65)
第二十九卷	供张二	(67)
第三十卷	器皿一	(68)
第三十一卷	器皿二	(70)
第三十二卷	器皿三	(71)
第三十三卷	舟楫	(73)
第三十四卷	海道一	(63)
第三十五卷	海道二	(75)
第三十六卷	海道三	(77)
第三十七卷	海道四	(78)
第三十八卷	海道五	(78)
第三十九卷	海道六	(80)
第四十卷	同文	(83)

建 国

臣闻，夷狄君长，类以诈力自尊，殊名诡号，单于、可汗，无足称者。独高丽自箕子之封，以德取侯，后世稍衰。他姓^①亦用汉爵，代居其位，上有常尊，下有等衰，故袭国传世，颇可纪录。今谨稽诸史，叙其历代之王，作建国记云。

始 封

高丽之先，盖周武王封箕子胥余^②於朝鲜，箕子姓也。历周秦，至汉高祖十二年^③，燕人卫满亡命，聚党椎结，服役蛮夷，浸有朝鲜之地而王之。自子姓有国八百余年而为卫氏，卫氏有国八十余年。先是夫余王得河神之女，为日所照感孕而卵生。既长善射，俗称善射为朱蒙，因以名之。夫余人，以其生异谓之不祥，请除之。朱蒙惧逃焉，遇大水无梁，势不能渡，因持弓击水而咒之，鱼鳖并浮，因乘以济。至纥升骨城^④而居，自号曰高句丽。因以高为氏，而以高丽^⑤为国。凡有五部，曰消奴部，曰绝奴部，曰顺奴部，曰灌奴部，曰桂娄部。汉武帝灭朝鲜，以高丽^⑥为县，属玄菟郡。其君长赐之鼓吹伎人，常从郡受朝服衣帻。县令主其名籍，后稍骄，不复诸郡，於东界筑小城，岁时受之，因名帻沟淩。沟淩者高丽^⑦名城也。於是始称王焉。王葬发其兵，以诛匈奴不至，降王为侯，而丽人益寇边。光武^⑧中兴，罢遣边吏。建武八年，遣使来朝，因复王号，列为外藩。安帝以后，部众滋炽。虽少钞暴旋即宾服，初消奴为王，既衰而桂娄伐之。至王宫，生而开目能视，国人恶之。及长壮勇，和帝^⑨时颇掠辽东，传至王伯固。伯固死，有二子，长曰拔奇者，不肖，次曰伊夷模，国人立焉。汉末公孙康，击破伊夷模於其国九都山下，国人共立其子位宫。位宫亦有勇力，好鞍马，以其祖宫，生而能视，今王亦然。句丽谓相似为位^⑩，故名曰位宫。魏将毋丘俭^⑪屠之，追至肃（今上御名^⑫），刻石纪功而还。位宫五世孙，刘晋永嘉^⑬中与辽西鲜卑慕容廆邻，廆不能制。康帝建元初，廆子皝帅师伐之大败，后为

百济所灭。其后，慕容宝，以其王高安为平州牧。安孙珽，义熙^④中遣长史孙翼，献赭白马，以为荣州牧，高丽王乐浪郡公。珽七世孙元，隋文帝时率靺鞨寇辽东。唐太宗时，其东部大人盖苏文，贼虐不道，帝亲征之，威震辽海。高宗^⑤，又命李勣^⑥往平之。俘其王高藏，裂地而为郡县，建安东都护府於平壤城，以兵镇守。后武后遣将击杀其王乞昆羽，而立其王乞仲象，亦病死。仲象子祚荣立，因有其众四十万，据挹娄，臣于唐。中宗时，乃置忽汗州，以祚荣为都督渤海郡王，其后遂号渤海。初藏之俘也，其酋长有剑牟岑者，立藏外孙舜为王，又命高侃讨平之。都护府既屡迁，旧城颇入新罗，遗民散奔突厥靺鞨。高氏既绝，久而稍复，至唐末遂王其国，后唐同光元年^⑦，遣使来朝，国王姓氏史失不载。长兴二年^⑧，王建权知国事，遣使人贡，遂受爵以有国云。

注 释：

①他姓：谓箕子以后的各朝代。

②胥余：箕子之名。

③汉高祖十二年：即公元195年。

④纥升骨城：位于我国东北浑江流域的桓仁地方。

⑤⑥⑦高丽：应为高句丽。作者混淆高丽和高句丽。

⑧光武：东汉始祖刘秀帝号。

⑨和帝：东汉第四代皇帝刘肇(89—105年)。

⑩位：应为位似。

⑪毋丘俭：三国时期魏国人，高句丽东川王十八年(265年)曾攻陷高句丽丸都城。见《三国志》卷二十八。

⑫今上御名：即孝宗讳睿(慎)。

⑬永嘉：晋朝怀帝年号(307—321)。

⑭义熙：东晋安、怀帝年号(405—418)。

⑮高宗：唐朝第三代皇帝李治。

⑯李勣：唐朝人(594—669)。本姓徐，名世勣，字懋功。曾参加瓦岗寨起义军，后降唐，赐姓李，因避太宗讳，单名勣。从太宗破王世充、窦建德、刘黑闥。又随李靖破东突厥，封英国公。治并州十六年，突厥不敢南向。高宗时任尚书左仆射，进位司空。曾任辽东道行军大总管，高句丽宝藏王二十五年(668)攻陷高句丽平壤城，灭高句丽。见《唐书·李勣传》。

⑪同光元年：五代时期后唐庄宗李存勖年号，即 923 年。

⑫长兴：后唐明宗李嗣源年号，长兴二年即 931 年。

卷第二

世 次

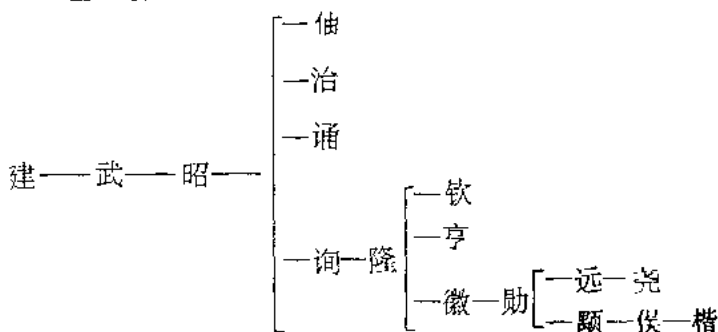
臣闻，史家之法，传远者略，而近者详。高丽历世之王，臣既已概叙之于前矣。若乃王氏，建国累世，尊事本朝，至王侯与今王楷，又享礼加厚，不可不条著之。谨因其世次宗系，而嗣以楷之行事云。

王 氏

王氏之先，盖高丽大族也。当高氏政衰，国人以建贤，遂共立为君长。后唐长兴三年，遂自称权知国事，请命于明宗，乃拜建玄菟州都督，充大义军使，封高丽王，晋开运^⑪二年建卒，子武立。汉乾祐^⑫末武卒，子昭立。至皇朝建隆三年，太祖皇帝御极，奄有万国，昭遣使来朝，赐以功臣之号，仍加食邑^⑬。开宝^⑭九年昭卒，子佺立，遣使请命，封高丽国王，太宗皇帝即位，改封大顺军使。太平兴国七年佺卒，弟治上章乞袭封，诏从之。淳化^⑮六年契丹攻之，治畏懦无守，臣事北虏，遂阙朝贡。治卒，弟诵立。咸平^⑯三年，其臣朱仁绍入朝，具言：“国人思慕皇化，逼於强虏，未能如愿”。朝廷嘉之，赐诏褒谕。大中祥符^⑰七年诵卒，弟询权知国事，大破契丹，复谨修贡，且乞降尊号班正朔，又求封册。真宗皇帝初欲俯从，议者难之，遂寝止，从班诏而已。天圣^⑱中，使人屡与女真，偕来贡方物，天子加恩报礼优异。后询卒，子隆立，优柔不断，政荒力屈，惮於北虏，遂复臣事之，而贡使又绝。隆卒，私谥^⑲曰正。子德王钦，钦弟穆王亨，皆朝贡不通，而朝廷亦罢遣使。亨弟徽，熙宁^⑳四年，以权知国事复修方贡。七年九年，使人荐至，神宗皇帝嘉其忠愿，元丰元年^㉑，命左谏议大夫安燾为国信使，起居舍人陈睦副之，自明州定海绝洋而往。时徽病风痺，仅能拜命，且乞医药，上览其奏从之。三年四年，连使来朝。六年徽卒，立凡三十八年，谥曰文。世子勋立，百日卒，弟国原公运立。命左谏议大夫杨景略为祭奠使，礼宾使王舜封副之。右谏议大夫钱勰为吊慰使，西上阁门副使朱球副之。

七年七月，自密之板桥航海而往。八年哲宗皇帝践祚，使来奉慰，又遣使来贺。运立四年卒，谥曰宣。子尧立，未阅岁而以病废，国人乃请其叔熙摄政，未几而尧卒，谥曰怀。熙乃袭位，自元^①祐五年至元符元年，贡使再至。三年遣使绥抚，遵元丰故事也。皇帝^②嗣位，适追来幸，丕承先烈，薄海内外无不臣妾，德被藩服，恩行海隅。乃者崇宁元年，命户部侍郎刘逵、给事中吴拭，持节往使，礼物丰腆，恩纶昭回。所以加惠丽国，而褒宠镇抚之，以继神考^③之志，益大而隆。二年五月，由明州道梅岑，绝洋而往。时熙避契丹嫌名改熙曰显然。自神考有作务来远人，天相睿谟，王徽袭爵以承其旨，殆非偶然。徽忠顺循理，知尊中国，馆待使华，礼意勤厚，至遇贾人亦有体貌，治尚仁恕，享国久长宜矣。崇宁二年薨卒，年五十，世子侯立。自长兴三年壬辰^④迨今宣和六年甲辰^⑤，王氏有国九世凡十七人，合一百九十三年云。

世系



高丽国王王楷

楷，王侯之世子也。壬寅春^①三月，侯病革，召李资谦入议嗣事，夏四月侯薨，资谦等乃立楷为王。楷眉宇疏秀，形短而貌丰，肉胜於骨。性慧多学，亦甚严明。在春官时，官属有过，必遭谴辱。既立，虽幼冲，国官颇畏惮之。乃者信使至彼受诏拜表，行燕飧礼，升降进退，绰有成人之风，亦当为东夷之贤王也。

注 释：

①开运：后晋出帝年号。开运二年，即公历945年。

- ②乾祐：后汉隐帝年号。乾祐末年，即公历 950 年。
- ③食邑：卿大夫的封地，即采邑。收其赋税而食，故名食邑。
- ④开宝：宋太祖年号，开宝九年，即公历 976 年。
- ⑤淳化：宋太宗年号，淳化六年，即公历 995 年。
- ⑥咸平：宋真宗年号，咸平三年，即公历 1000 年。
- ⑦大中祥符：宋真宗年号，大中祥符七年，即公历 1014 年。
- ⑧天圣：宋仁宗年号（1023—1030）。
- ⑨私谥：下大夫以下不得请谥於上，亲族门生故吏，为之立谥，称私谥。
- ⑩熙宁：宋神宗年号，熙宁四年即公历 1071 年。
- ⑪元丰元年：公历 1078 年。
- ⑫元祐：宋哲宗年号，元祐五年即公历 1090 年。
- ⑬皇帝：指宋徽宗。
- ⑭神考：指宋神宗。
- ⑮壬辰：公历 931 年。
- ⑯甲辰：公历 1124 年。
- ⑰壬寅：公历 1122 年。

卷第三

城 邑

臣闻，四夷之君，类多依山谷，就水草，随时迁徙，以为便适，固未尝知有国邑之制。西域车师鄯善，仅能筑墙垣作居城，史家即指为城郭诸国，盖志其异也。若高丽则不然，立宗庙社稷，治邑屋州闾，高堞周屏，模范中华。抑箕子旧封，而中华遗风余习尚有存者。朝廷间遣使，存抚其国，入其境，城郭岿然，实未易鄙夷之也。今尽得其建国之形势而图之云。

封 境

高丽，南隔辽海，西距辽水，北接契丹旧地，东距大金。又与日本、流求、耽罗、黑水、毛人等国，犬牙相制。唯新罗、百济不能自固其圉，为丽人所并，今罗州、广州道是也。其国在京师^①之东北，自燕山道，陆走渡辽而东之，其境凡三千七百九十里。若海道则河北、京东、淮

南、两浙、广南、福建皆可往。今所建国，正与登、莱、滨、棣相望。自元丰以后，每朝廷遣使，皆由明州、定海放洋绝海而北。舟行，皆乘夏至后南风。风便，不过五日即抵岸焉。旧封境东西二千余里，南北一千五百余里。今既并新罗、百济，东北稍广，其西北与契丹接连。昔以大辽为界，后为所侵迫，乃筑来远城，以为阻固，然亦恃鸭绿以为险也。鸭绿之水原出靺鞨，其色如鸭头，故以名之。去辽东五百里，经国内城，又西与一水合，即盐难水也。二水合流，西南至安平城入海。高丽之中，此水最大，波澜清澈，所经津济，皆敷巨舰，其国恃此以为天堑。水阔三百步，在平壤城西北四百五十里，辽水东南四百八十里。自辽已东即旧属契丹，今虜众已亡，大金，以其地不毛，不复城守，徙为往来之道而已。鸭绿之西，又有白浪、黄岩二水，自顺利城行数里，合流而南，是为辽水。唐贞观间，李勣大破高丽於南苏，既渡，怪其水浅狭，问之，云是辽源。以此知前古未尝恃此水以为固，此高丽所以退保鸭绿之东欤。

形 势

高丽，素知书，明道理，拘忌阴阳之说，故其建国必相其形势，可为长久计者，然后宅之，自汉末，徙九都山下，后魏至唐，皆居平壤，至李勣平其地，建都护府，则尝遁寄稍东，不详其所。唐末复国，当是今所都地，盖尝为开州，今尚置开成府。其城北据崧山，其势自乾亥来，至山之脊，稍分为两岐，更相环抱，阴阳家谓之龙虎臂。以五音^①论之，王氏商姓也，西位欲高，则兴乾西北之卦也。来岗亥^②落，其右一山屈折，自西而北转，至正南一峰特起，状如覆盂，因以为按^③。外复有一按，其山高倍，坐向相应，宾主丙壬^④。其水发源自崧山之后，北直子位，转至艮方^⑤，委蛇入城，由广化门稍折向北，复从丙地流出。巳上盖乾为金，金长生^⑥，在巳^⑦，是为吉卜。自崧山之半，下瞰城中，左溪右山，后岗前岭，林木丛茂，形势若饮润苍虬，宜其保有东土，历年之久，而常为圣朝臣属之国也。

国 城

高丽，自唐以前盖居平壤，本汉武帝所置乐浪郡，而唐高宗所建

都护府也。以唐志考之：平壤城乃在鸭绿水东南。唐末高丽君长愍累世兵革之难，稍徙而东。今王城在鸭绿水之东南百余里，非平壤之旧矣。其城周围六十里，山形环绕，杂以沙砾，随其地形而筑之，外无濠堑，不施女墙，列太上御名^①延屋，如廊庑状，颇类敌楼。虽施兵仗，以备不虞，而因山之势，非尽坚高，至其低处，则不能受敌，万一有警，信知其不足守也。外门十二，各有标名，旧志才知其七，今尽得之。正东曰宣仁（旧不见名，止曰东大门），曰崇仁（旧曰东门），曰安定（旧曰须恤，乃丽人方言也），东南曰长霸，正南曰宣华（旧不见门），曰会宾，曰泰安（旧名贞观，今易此名），西南曰光德（旧曰正州，亦通其路耳，州郡非门名所宜），正西曰宣襄，曰貌貌，正北曰北昌（旧名崧山，特登山之路，非本名也），东北曰宣祺（旧名金郊，今易此）。西南隅，王府宫室居之，其东北隅即顺天馆，极加完葺。西门亦壮丽，盖为中朝人使设也。自京市司至兴国寺桥，由广化门以迄率先库，为长廊数百间，以其民居隘陋，参差不齐，用以遮蔽，不欲使人洞见其鬼丑。东南之门盖溪流至已方，众水所会之地。其余诸门，官府、官祠、道观、僧寺、别宫、客馆，皆因地势，星布诸处。民居十数家，共一聚落，井邑、街市无足取者。总其建国大概而图之，其余，则互见於别篇。

楼 观

王城，昔无楼观，自通使以来，观光上国，得其规模，稍能（太上御名^①）治。初惟王城宫寺有之，今官道两旁与国相富人，稍稍僭侈。人宣襄门，每数十家，则建一楼。俯近兴国寺，二楼相望，左曰博济，右曰益平。王府之东，二楼临衢，不见标榜，帘幙华焕，闻皆王族游玩之所。人使经由，则有妇女窥觐於其间，衣服之饰，不异民庶。或云：“王每出游，则其族始易锦绣也”。

民 居

王城虽大，硗确山塋，地不平旷，故其民居，形势高下，如蜂房蚁穴。诛茅为盖，仅庇风雨，其大，不过两椽。比富家稍置瓦屋，然才一二耳。旧传：“唯倡优所居，揭长竿，以别良家”，今闻不然。盖其俗，淫祠鬼神，亦厌胜祈禳之具耳。